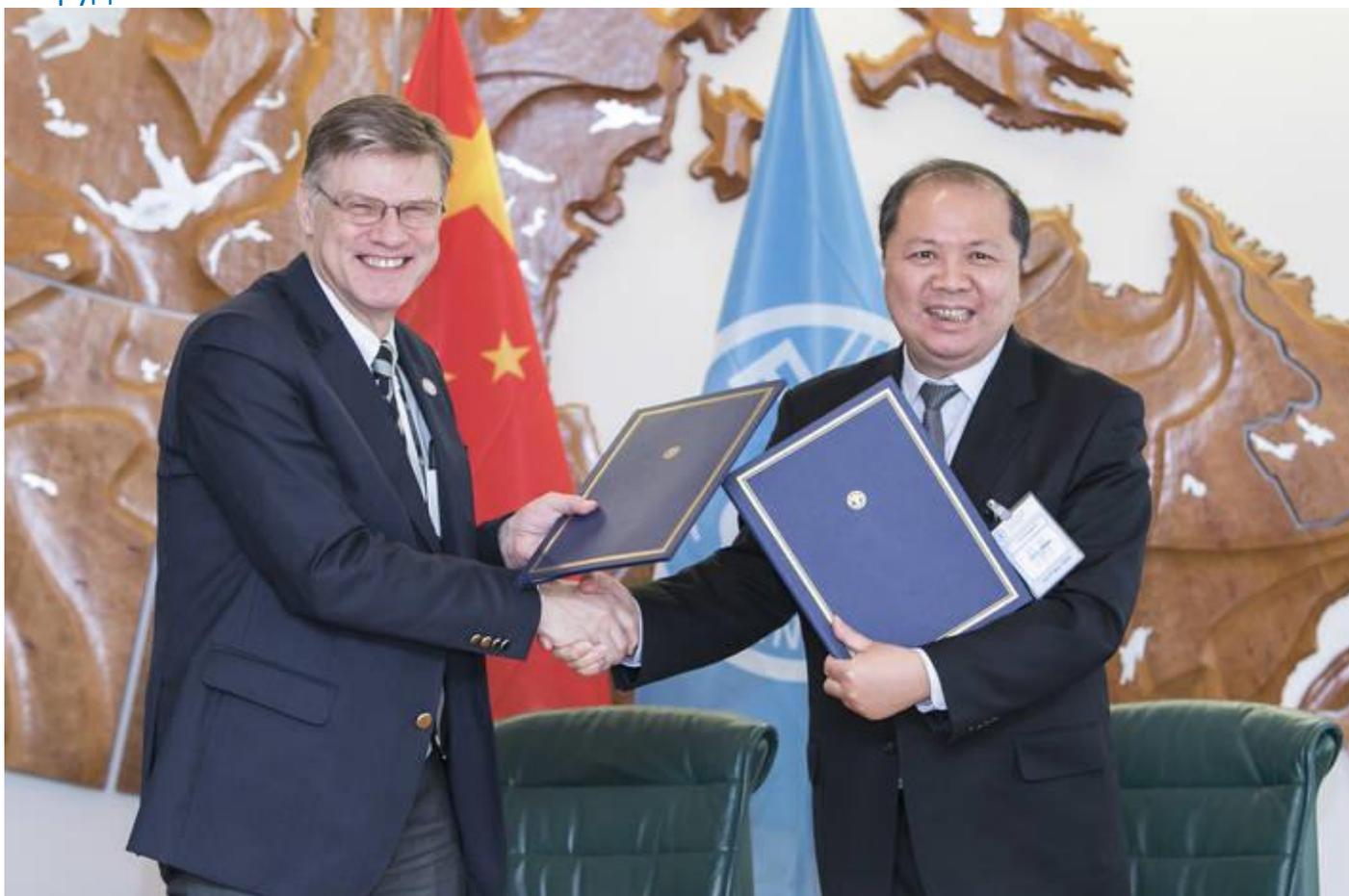




ФАО и Китайская академия рыбоводства наращивают усилия по обеспечению устойчивости в рыболовстве и аквакультуре

Партнерство будет способствовать развитию технологий и созданию потенциала через Сотрудничество Юг – Юг



«В рыбоводстве и аквакультуре Китай занимает ведущие позиции практически во всем», – сказал Арни М. Матиесен, заместитель Генерального директора ФАО, глава Департамента рыболовства и аквакультуры, при подписании соглашения с Ваном СяоХу, президентом CAFS, в штаб-квартире ФАО в Риме.

16 декабря 2019 года, Рим - Сегодня Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и [Китайская академия рыбоводства \(CAFS\)](#) договорились крепить сотрудничество и создавать потенциал и устойчивость рыболовства и аквакультуры в развивающихся странах.

Партнерство будет продвигать передачу технологий и развитие потенциала через [Сотрудничество Юг - Юг](#) и способствовать совместным усилиям по содействию развитию устойчивых рыбопромысловых хозяйств и аквакультуры, в особенности в Азиатско-

Тихоокеанском регионе.

«В рыбоводстве и аквакультуре Китай занимает ведущие позиции практически во всем», - сказал Арни М. Матиесен, заместитель Генерального директора ФАО, глава Департамента рыболовства и аквакультуры, при подписании соглашения с Ваном СяоХу, президентом CAFS, в штаб-квартире ФАО в Риме.

«Поэтому не стоит и говорить о том, что сотрудничество с CAFS - важное приобретение для ФАО», - отметил Матиесен.

Рыболовство и аквакультура, при должной поддержке и развитии регулируемым и экологически продуманным образом, в состоянии внести существенный вклад в улучшение жизни и средств к существованию в развивающихся странах и помочь им в достижении Целей ООН в области устойчивого развития.

Соглашение ФАО с Китайской академией, которая работает при Министерстве сельского хозяйства и сельских дел КНР, это ценный путь в оказании поддержки выполнению данных обязательств в условиях растущей угрозы изменения климата.

В соответствии с соглашением ФАО и CAFS будут содействовать проведению совместных семинаров и рабочих совещаний, обмену информацией и передаче технологий. Партнеры будут поддерживать инициативы по снижению последствий от изменения климата и адаптации к ним и помогать укреплять устойчивость рыбаков и других работников сектора, в то же время наращивая усилия, направленные на повышение регулирования и безопасности рыбной продукции для региональной и общемировой торговли.

Сотрудничество Юг - Юг, вместе с трехсторонним сотрудничеством, подразумевающим участие третьих стран и партнеров, порывает с традиционной дихотомией отношений между донорами и бенефициарами и демонстрирует эффективность в создании рабочих мест, строительстве инфраструктуры и содействии развитию торговли.

Через это сотрудничество ФАО способствует обмену техническим опытом и ноу-хау, направив за последние 20 лет более 2 000 экспертов и технических специалистов более чем в 80 стран в Африке, Азии, Латинской Америке, Северной Африке и других регионах мира.

В этом году мы будем отмечать **10-летие Программы ФАО и Китая в области сотрудничества Юг - Юг**, которая принесла пользу непосредственно более чем 70 000 человек в 12 развивающихся странах в Африке к югу от Сахары и в Азии. С самого создания ФАО и Китаем в 2009 году своей программы в области сотрудничества Юг - Юг специалисты из Китая делятся своими знаниями и технологиями с местными фермерами в Африке и Азии, добиваясь повышения производительности и устойчивости сельского хозяйства в таких областях, как производство зерновых, животноводство, рыбное хозяйство и аквакультура, и в других областях.

КОНТАКТ:

ЛЕА ПЛАНТЕК

Специалист по связям с общественностью
Региональное отделение ФАО для Европы и Центральной Азии
Будапешт, Венгрия
lea.plantek@fao.org
Тел.: +36 1 8141 035

**FAO Regional Office for Europe and Central Asia | 34 Benczur utca,
Budapest, Hungary |**

[\(+36\) 1 461 2000](tel:+3614612000) | www.fao.org/europe